

وهک هر سبههین دن قئی سبههئ
 ژئ، زوو شیار بوو. کۆنسۆلا ل بهر
 سه رئ خوه، ئەوا کو ب دارا گووزئ
 هاتی چیکرن، ل سهر سوره هی و
 پیاله، خژکاند بهر شباکئ. ده ریئ
 خوه قووفل کر و ژ بن نغینئ خوه
 پینووس و نغستۆکا خوه ده رخست،
 ده ست ب نغیسا کورته چیرۆکا خوه
 یا کو د نیقی ده هشتی کر.

مه ركانه یین ئاقهه وایی

.....
 نارین یوکلەر

"... ده ستپیک و سه ده ما گه نیبوونا
 سروشتئ، خوه زایی سه ده ما کو
 مروف باوه ریه که کو قهت وئ
 چاڤکانیئ قئ گه ردوونئ داوی
 لئ نه یئ بوو. ئەف هشمه ندی و
 باوه ری، بووبوو سه ده ما کو مروف
 هین ئازوه ری، ئەزه ز و ژ بو ته قئ
 جوهره یئ خوه و زندیئ دن ره ژئ
 ژیانه ک کو بژین نه هشتبوو. هه موو
 تشتئ خوه زایی، ل گۆر په رگال و
 پلانه کئ بوو. مروف، ل گه ردوونئ ده
 خوه دی ته قلیهه قیه کئ بوو، تو دبئ
 قه ی ژ بو خه رابکرنا ته فنا خوه زایی
 ئا ریکوو پیک ئەهد و ئیمان و

69

کالین، کۆنفرانسی ئه ده بی و هونهری و مرزنییه
 ژماره 4
 2017



سۆند دابه، ته قڭگه ریا..."

دهما کو دیت چاڭی وی دشه وته، دهست ژ نفیساندنئ بهردا. جاردن
 نفستوکا خوه قه شار ت بن نفینئ خوه. دڭئ کهس نه دیتبوویا. نفیسا
 وی یا کو هین نه قه داندی وهره دیتن، دبه کو وی ببه سه دهما
 ژیره بیژن دینو! نهینکا د بییکا خوه ده رخست، ل روویئ خوه
 و چاقین خوه نهییری. هر چ قاسی چاڭی وی ژ وهستاندنئ سؤر
 بوو بوون ژئ، لئ روویئ وی ژئ گه له ک مروقین دن، سؤر و سپتر
 بوو. ئه و ئالافا کو هه وایئ قه دگوهیژه، پشتی خه باتا دو سالان
 چیکربوو، ژ دولا با کنجان ده رخست و ئه و مه رکانه یین کو خستبوو
 بنئ جهئ خوه، یین قالا راهشته، ب هه وایئ دهست ب تژیکرنا وان
 مه رکانه یان کر. بهرئ، قه ت ئه ف فکر و هیڭی نه دکر کو وی هه وایئ
 تژی مه رکانه یان بکه. لئ ئیرو رهوش گوه رهیه. مروڤ، ژ بو بیهتر
 کار بکه، بیهترین ژیانه ک تیر بژی، زیده تر تشتان بقه دینه و کیم
 بافرینه، دهست ب تالانا خوه زا و گه ردوونئ کریبون. ئاف، به رماهیان
 ژرئ و ریبارین خوه قه دکشیا، رهنگی بههرئ، ژ شیناتیئ دگوهه ری
 خه مری؛ ژ بو زندیئ تئ ده دژین، ئیدی دبوو گورستانه ک. هر
 چقاسی ئه و دارین کو کیم دبوون، بووبه سه دهما ئافا بارانئ ژئ، ژ
 بهر کو گوهه راندنا شه رت و مه رجین ئاقه ه وایئ دبوو سه دهما مرنا
 داران. ژ بهر قئ چه ندئ، چ مه رکانه دیتبوویا، ب هه وایئ تژی دکر.
 دزانبوو کو تژیکرنا فان مه رکانه یان نه چاره سهه ری بوو، لئ ل گور
 وی، تژیکرنا فان مه رکانه یان ژ نفیساندنئ بیهتر بال دکشان د و هک
 پیدقیه کئ ددیت. دهما کو دیت مه رکانه یا ده ستئ وی تژی بوو،
 راهشته ئه و روو پؤشا کو پشتا ده ری هلاوستی و ژ بو ل مه رکانه یین
 قالا بگه ره ده رکه ته ده رڤه. جیرانین وی، دهما کو کریگري خوه بی
 روو پؤش و دهست ب کیسک ل سه ر سه رگویی ددیتن، زه دئ ماتمایی
 نه دبوون. ده مین داوی کیم جاران ده رکه ته ده رڤه، تشتا کو دکر ژئ
 لیگه رینا مه رکانه یین قالا بوو! مانه ژ بهر قئ سه ده مئ بوو کو دهما
 کارئ خوه ده هه ری سه رکه فتی، جیرانئ وی، ئه و ل سه ر سه رگویی
 دیتبوون و ئیخبار کریبون. ب گوتننئ خوه بی ماتمایی و سایش



بریوون نه خوه شخانه یا دینان. ئه و دهم، که سه کی ت واته نه دابوو کریارین ئه جیب بین فی نفیسکاری خلاتکری و هه ژوکا وی یا "ئه م بی هه وادمین" و ژ بو فیهمکرنی ژی نه فکریوون. ژ بهر خه لاتین کو ستاندبوون تمی فه خوهندی بهر نه مایین ته له فیزیوئی دهاته کرن، ئه و قاس ل سه ر فی مژاری و دهر مژاریده دهر نامه یانده داخفی، هه موو چه په مهنی دهریی خوه ل سه ر روویی وی گرتبوون.

پشتی کو مه رکانه یین فالاننی مالی، زوا کر. ژ بو کو نفستوکا خوه یا فه شارتی دهر خینه، خوه بهر ب جهی خوه فه ته واند. دهما کو نه ل مالی بویا، خوه دیی خانی ب هنجه تا کو وهره سه ری ل خانیی خوه بده، دهاته مالا وی، وی ژی فه شارتنا نفستوک، ژ خوه کربوو جر. هیرا پینوسا خوه تژی کر و دهست ب نفیسی کر.

"د ناف ئه ف قاس خره جری ده کومین مروقیی ره فده، دگوت قه ی پیشه روژا وی ته نی ب خوه دیوونا مالومکه، لی ئه و ئی روژه کی تیگیهن کو تشتا هه ری بقیمهت و هیژا هه وایا پاقر و ژیانه ک تیده بکاره بزینه. هیقی دکم ئه ف تشت، بهریا کو ئیرشا کیژک و ناژه لان ئا گه ردوونا بیئاف مایی و کوشتنا مروقان ئا هه ف و دوو پیک وهره."

پینوسا خوه دهینا و خوهست بیسته کی رازی. چائی وی هه نه کی ل ئارکی مابه ژی، زه دیتیر بهر خوه نه دا و خوه بهردا ناف له پین خه وی. تیریژ ژ بهر کو په رده فه کریوو دکه ته هوندر، ئه و شیار کریوو. فیهم کر کو ژ دوه ئیقاری فه رازیه. ب ههسته ک ئه بزوک، خوهست بنهیره مه رکانه یین دبن نفینین خوه ده. جار جار بهر خوه ددایی. ترسا وی نه ئه و بوو کو ئه و ئی وندا بین، ترسا وی ئه و بوو کو ئه و وی گوپشت بکن و ته فزین خوه لیکن. چما فه دشارت، وی ژی نه دزانی ژ بهر چ فان مه رکانه یان فه دشیره. دهما کو ئوکسیژنه فی گه ردوونی تمی قه دیا، ئه و ئی ب کیژ نه هاتبوویا، ئه ف مه رکانه یین تژی هه و!

بلا...

دیسا ژی ئەف بەرتهکا ناڤاژۆی، دهشت کو خوه باش هیس بکه . چاڤئ وی ل نفتستۆکا وی کهت . ژ بو خلاس ببه ، چه ند رووپه ل مابوو . نفتستۆکهک نوو ئەوئ چینه کریبوویا . دزانی کو هه موو نفتستۆک ب داران تئ چیکرن و ل سه ر هه موو نفتستۆکا " داران پاریژ ن " دنقیسی وی ئەف تشتا ب ئیرونی ل چاڤئ وی کهتبوو، خوه ندبوو . ئەف ب وی خوه ش هاتبوو، ژ بهر کو دزانبوو ژ بو نفتستۆکا ژ داران قه دار تیئه ژیکرن و هه تا کو ژ بو نفتستۆکان دار نه یین ژیکرن ئەوئ نفتستۆکهک دن نه کره . شووشه یا هبرئ یا کو د نیقیده مایی دهینا سه ر کۆنسۆلئ و نفیس دۆماند .

" ئەن، دهنگئ ناڤا وه . چه ندین سالان ب هشمه دنیا وه یا کو ئەمئ هین کار بکن، وه خوهزا که نباخ کر . نها بسه کنن و د شباکه یین خوه ده ل دهرفه بنه یرن . بنه یرن ل روویئ که سین ل دهرفه دمه شن و د نه ینکان ده ژی ل روویئ خوه بنه یرن رهنگین کو دگوه رن، هه ر کو دچه بیهنا وه یا کو دخه تمه و ژیانهک ژ بو جوره یین کو وه ژ بو وان نه هشتی یه ...

دهما کو بیه نیقیبوونا وی زه دئ بوو، پینووس ژ دهستی خوه بهردا . مروژان چما باوه ری لئ نه ئانیوو؟ پشتی پینج سالیئ دن مروژ وی ب رووپۆشان بگه رن و گۆتئا وی یا " هه ر کو دچه گه نیبوونا هه وایئ زه دئ دبه " چاوا گۆتنهک نه باش بوو؟ چما باوه ر نه کریبون؟ چه ند کۆمان باوه ری ب وی ئانیوو ژی، ژ بهر کو زیده تر کار بکن که سین ژ بو بهرژه وه ندییئ خوه فیدا دکن بوون، قۆده مانئین چه په مه نیئ بوون و ژ بهر کو ئەو ژی د وهختئ خوه ده نفیسکاره کی ناقدار بوو کو ریژ ژیره دگرتن، لئ ئیرو ل گۆر قان که سان، ت جودا هیا قئ نفیسکاری ژ که سین دین و باهله نه مابوو . گه ل، ژ بهر گۆتئین قۆده مانئین چه په مه نیئ یین چاڤبرچی دگۆتن قه ی ئەف گه نیبوونا هه وایئ تشته کی ده ریاسی و ده می یه . ناڤ ره وشه که بیه یقی، هه ر چقاسی خوه ست گه وده یئ خوه بخه ناڤا له یین خه وئ ده ژی، لئ

چاقینِ خوه ژ تهلهفیزیونی نه دات دهفهرهک دن . تمی ل قه ناله کی
 ته ماشه دکر و نهو قه نال نوچه یین وه لاته کی ب ناقی جوریبو،
 که سین ل ور دژین، ژ بهر کاربوندوکسیتی هلم و ان نه هلدکشیا ژور و
 د ناف هوجره یین وان یین هلمژیده ژ بهر کو زرار ددیتن ژینا خوه ژ
 دهست ددان، ددیت، ئەف نه هیرسا خوه زایی یا ب دهر به کیده بوو.
 ئەف تشت، مروفتین کو داویا خوه ب دهستی خوه دانین بوو. ژ بو کو
 دهر کهفه دهرقه، روپوشا خوه راهشته . دهما کو دهر کهت ریگه یی، د
 دهقی چهند که ساندده روپوش دیت . خوهست یه کی راوهستینه و ب
 پیره باخقه . پشتی بهرسقا " رهوشه که ده مییه " نه خوهست که سه کی
 دنره باخقه و دزانی کو قانه هکرن تشته کی به ره دایییه، چوو مالی،
 رازا .

دهما کو روژی خوه نیشانی خوه زایی کر، ب بیهنه که تووژ شیار بوو.
 دهر که ته دهرقه و ژ دکانا ته نشستی فیهم کر کو ئەف بیهن، ژ سئی
 کیلومه تره یان، بیهن ماسیین کو خوه ل به راشی خستی و مری بوون .
 ل رووی وی، نیشانه یه که مافداری خوه نه دا دهر . پیشدیتنه که بوو
 و قهت نه دخوهست داویه که وسا بقه ومه . ژ بهر کو نه دخوهست ئەو
 دهر ب چاقان ببینه، پیله پاش چوو مالا خوه . دفا بوو کو بنقیسه .
 له ورا خه رابوونا شه رت و مهرجین ئاقهه وایی زه رار دابوو گه وده یی
 وی ژی و وی بیتر بیتر ووش دکر . دهما کو د دهری ده که ته هوندر،
 چاقی وی ل راستی خه لاتین کو ستاندنه، پرتووکین وی یی هاتنه
 وهر گه راند و باوه رنامه یان هات . ل هه مبه رقی رهوشی، ئەفی کیری
 چ هاتبان! کو نکار به قی رهوشی بگوه ره، وی کیری چ هاتبان!
 مژولیا نفیس کاره کی، دفی ته نی ل سه ر مژولیا ئافراندنا ژینا که
 باش بوویا! پینووسا خوه ژ ناقا نفستوکا خوه دهر خست و نفیساندنا
 خوه دۆماند .

"گه ل ئیرو ژی ل هه مبه رقی بویه ری دیسا گوتن و نوچه یین سه دهما
 مرنا ماسیان شلاقیه که زه راره، ژ بو کو جاره ک دن ئەف بویه ر
 نه قه ومه، پیدفی چیه، مه دهست ب ئاسته نگرینن قان بویه ران
 کریه باوه ر کرن و خاپین . لی دهما کو دهر و دؤرا خوه نه ییرین، وی

بدیتنا کو مروڦڦین روپوڦوش زڏده بوونه، هر کو دجه ته ندوروستیا وان بهر ب نه باشیئ ڦه دجه، رهوشا ئاقهه وایئ هین خه رابتر و گهنیتر دبه، ئه وی بدیتنا. ئاقاهیین کو تیئنه چیکن، دارین تیئنه ژیکرن، رییین بیپلان، هه یوانیین کو نفشیین وان دقه دن... ئه ڦ هه موو تشتیین دقه ومی دبه سه ده ما تونه بوونئ. ته نئ مروڦ دبوو سه ده ما فان تشتیین کو دقه ومه. ته نئ د هشی مروڦی ده هه بوو، کو دگوت قه ی خوه زا ته نئ ژ بو وی هاتیه ئافراندن. نه ژ بو خوه، نه ژ ی ژ بو جوره یین زندیین دن، گه ردوونه ک کو تی ده بژین نه هشتبوون."

دیسا هیس کر کو چاڦئ وی دشه وته. پینوسا خوه خسته ناڦ نکستوکا خوه و دهینا جه م مه رکانه یین هه وایئ. بیئنا کو دکشاند، ژیره گران دهات. خوه دریز کر و هزر کر...

ئه ڦ نفیسیین وی یئ چه ندین سالان خیز کری و نفیسی، ته نئ کیری ناقلیکرنا کو ببیژن دینو هاتبوو. ژ خه و گران مروڦ شیار نه کربوو. فکری، رازا...

روژ هلات، روژ تاری بوو، شیار نه بوو...

د هه مان روژئ ده ئاخا بیهیز ژ بن خانیان هه رفی. خه رابه، ل بهر چاڦان دهه رفی، شیار نه بوو. پشتره، ته نئ مه رکانه یین کو تژی هه و و پرتووکا داوی یا کو نفیسی ما، کئ ئه و په رتووک خوه ند، ئه م وی نزانن. لی وی ب هیڦیین کو وهره خوه ندن، نفیسیبوو.

زاخو/ کوردستان